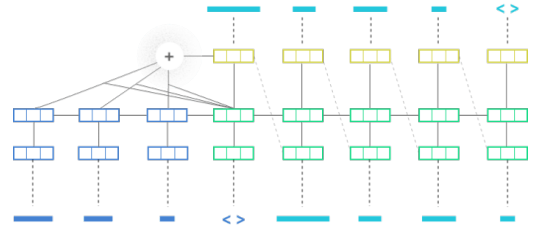


ONLINE ZUZENEAN- Adimen artifiziala euskararen erabilera-planetan: aukerak, erronkak eta esperientziak



21.Oct 2020

Cod. X52-20

Mod.:
Streaming

Edition
2020

Activity type
Summer course

Date
21.Oct 2020

Location
Online streaming (ZOOM)

Languages
Basque

Academic Validity
10 hours

Organising Committee



Fundación
BBVA



Description

Adimen artifizialak hizkuntzan izaten ari den garapen disruptiboa eraldaketa handiak ekarriko ditu. Berrikuntza teknologikoen norabidea ongi zehaztea da euskal gizarteak duen erronka handienetako bat, izan ere, aukera handiak ekarri ditzake gizarte-berrikuntzaren alorrean, eta zehazki euskararen garapen-prozesuan. Esaterako, adimen artifizialak eta hizkuntza-teknologiek orain arte pentsaezinak ziren aukera ekarri ditu enpresa eta erakundeen hizkuntzen-kudeaketan nahiz euskararen erabilera areagotzeko estrategietan. Honenbestez, teknologiaren aurrerapenak barneratu, aplikazio-eremu berriak bilatu eta kasu arrakastatsuak ezagutzea berebiziko garrantzia du arlo honetan lanean dabiltzan ikertzaile, aholkulari, kudeatzaile eta ikasleentzat.

Objectives

Adimen artifiziala eta hizkuntza-teknologiaren aurrerapenak barneratzea.

Aplikazio-eremuak berriak bilatu eta aukera identifikatzea.

Kasu arrakastatsuak ezagutzea.

Course specific contributors



Program

21-10-2020

09:00 - 09:20	Presentation by the Director of the activity Josu Aztiria Urtaran Elhuyar - Elhuyar Fundazioan adimen artifiziala hizkuntzan unitateko koordinatzailea
09:20 - 10:00	“Adimen artifiziala hizkuntzan: aukerak eta erronkak” Xabier Arregi Iparragirre UPV/EHU - UPV/EHUko IXA Taldeko koordinatzailea Joseba Laka Mugartza Tecnalia - ICT Dibisioko zuzendaria Sebastian Zurutuza Mujika Gipuzkoako Foru Aldundiko Kudeaketa Estrategikoko zuzendari nagusia
10:00 - 11:00	“Adimen artifiziala eta hizkuntza-teknologiak udal administrazioan erabileraren akuilu” Juanjo Pérez Martínez de Lahidalga Elhuyar Fundazioa - Ereku publikoan euskara-planen koordinatzailea Anuska Esnal Oliden Orioko Udala - Orioko alkatea Itziar Cortés Etxabe Elhuyar Fundazioa - Elhuyar Fundazioan Hizkuntza eta Tekologia unitateko koordinatzailea Igor Leturia Azkarate Elhuyar Fundazioa - Hizketa-teknologiaren koordinatzailea
11:00 - 11:15	Break
11:15 - 12:15	“Testuen meatzaritza, Big Data eta euskararen erabileraren neurketa: BigDatz proiektua” Josune Zabala Alberdi Eusko Jaurlaritza - Hizkuntza Ikerketa eta Koordinazioarako zuzendaria Maddi Etxebarria Bilbao Elhuyar Fundazioa - Elhuyar Ahokularitzako koordinatzailea eta eremu pribatua euskara planen arduraduna Jesus M. Amasorrain Lizarralde Elay Taldea - Elay Taldeko Ingeniaritza arduraduna eta Euskara Batzordeko kidea Xabier Saralegi Urizar Elhuyar Fundazioa - Testuen meatzaritzako zuzendaria
12:15 - 12:30	Synthesis

Directed by



Josu Aztiria Urtaran

Elhuyar Fundazioa

Licenciatura en Humanidades-Empresa. Tiene dos masters en gestión y organización de empresas: En organización y gestión avanzada de empresas ; y en gestión de organizaciones de economía social y solidaria. Es director de la Unidad de Inteligencia Artificial en la Fundación Elhuyar, coordinador de los principales proyectos de I+D relacionados con la inteligencia artificial y el procesamiento del lenguaje natural. Ha sido durante 4 años director de la unidad de Lengua y Tecnología en Elhuyar, durante 7 años ha ejercido como responsable del departamento de Servicios Lingüísticos de la Fundación Elhuyar y durante 3 años fue director de Ilazki Euskaltega de Donostia Es miembro del equipo directivo de Elhuyar y miembro de la dirección de Langune, asociación que agrupa a la Industria de la Lengua del País Vasco.

Teachers



Jesus M. Amasorrain Lizarralde



Xabier Arregi Iparragirre

Usurbilgo alkate ohia eta IXA-UPV/EHU ikerketa-taldearen koordinatzailea

Doctor en Informática por la Universidad del País Vasco desde 1995. Actualmente es profesor agregado del departamento de Lenguajes y Sistemas Informáticos de esta universidad. Es profesor de grado en informática y máster HAP-EMLCT. Pertenece al grupo de investigación IXA (<http://ixa.si.ehu.eus/>) y a Hitz Zentroa (<http://hitz.eus/>) de la UPV/EHU. También realiza labores de coordinación del grupo IXA. Su labor investigadora se ha centrado en los campos de la semántica lexical, la lexicografía computacional, la resolución de correferencias y las aplicaciones del procesamiento semántico en el campo de la recuperación de la información y los sistemas QR. Cuenta con cerca de un centenar de artículos publicados en revistas y congresos internacionales.



Itziar Cortés Etxabe

Elhuyar

Licenciada en Ingeniería Informática por la UPV/EHU en 2009 y máster en Análisis y Procesamiento del Lenguaje Natural por la UPV/EHU en 2011. Lleva 13 años trabajando en Elhuyar en el área de las tecnologías de la lengua. Actualmente es coordinadora de la unidad de Lengua y Tecnología de Elhuyar.



Anuska Esnal Oliden



Maddi Etxebarria Bilbao

ELHUYAR-ZUBIZE, S.L.U



Joseba Laka Mugartza

As of today I direct a team of researchers and technology developers in Tecnalía, aimed at the creation and development of different digital technologies for the benefit of innovative companies. We also work to improve digital competences of our society as a whole. These technologies are all about system life cycle engineering, the internet of things, cybersecurity, high-performance architectures, advanced interaction, digital platforms...and of course artificial intelligence. I have 25 years of experience in the digital industry, having worked 10 of those years in the telecommunications sector at a wide range of locations (especially Europe, and to a lesser extent Asia).



Igor Leturia Azkarate

Elhuyar Fundazioa

Es arrasatearra afincado en Errenteria, con estudios de Ingeniería Informática y Electrónica (Mondragón Unibertsitatea y Université Paul Sabatier, Toulouse) y doctor en Tecnologías Lingüísticas

(Universidad del País Vasco). Trabaja en la Fundación Elhuyar en la unidad de I+D de tecnologías lingüísticas, donde anteriormente ha sido investigador, responsable de proyectos y responsable de la unidad. Actualmente es responsable del Departamento de Tecnologías del habla. La informática, además de su oficio, es también su afición, junto con los cómics, y escribe sobre ambos temas en su blog y en algunos medios. En cuanto a la informática, suele tratar temas como el software libre, la descentralización y la soberanía tecnológica.



Juanjo Pérez Martínez de Lahidalga



Josune Zabala Alberdi

Eusko Jaurlaritz, Hizkuntza Ikerketa eta Koordinaziorako Zuzendaria

Hizkuntza Ikerketa eta Koordinaziorako Zuzendaria Eusko Jaurlaritzan. Euskal Filologian lizentziatua (EHU, 2002), Hizkuntzen aditu titulua eskuratua (Mondragon Unibertsitatea, 2005) eta Euskal ikasketetan doktorego programa eta ikerketa gaitasuna burutua (EHU, 2008). Lan ibilbidean, euskara eta bere irakaskuntzaren alorra landu du, batez ere: helduen euskalduntzean euskara irakasle eta trebatzaile (AEK eta udal euskaltegiak, 1999-2004); Euskara Biziberritzeko planetan aholkulari (Azpeitiko euskara patronatua, 2004-2005), eta Mondragon Unibertsitatean irakasle (HUHEZI fakultatea, 2004-2008 eta 2012-2014). Ikerketari dagokionez, HIJE taldeko (Hizkuntzaren jabekuntza eta erabilera) eta Eusko Ikaskuntzako Hezkuntza saileko partaide ere bada, eta Soziolinguistika Klusterrean ahozkotasanari buruzko ikerketa eta formazio ezberdinak gauzatu ditu. Hizkuntza Ikerketa eta Koordinaziorako Zuzendari lanetan dihardu egun Eusko Jaurlaritzan.



Xabier Saralegi Urizar



Sebastian Zurutuza Mujika

Gipuzkoako Foru Aldundia/Diputación Foral de Guipúzcoa

Cargo: Director general de Estrategia de Gestión. Estudios: Licenciado en Ciencias Económicas y Empresariales (Especialista Universitario en Administración Pública de la EHU/UPV). Idiomas: euskera (alto); castellano (alto); inglés (medio). Trayectoria profesional y política: - Jefe de Servicio de Compromisos Institucionales. Diputación Foral de Gipuzkoa (1993-2015). - Jefe de Sección de Cupo y Aportaciones Financieras. Diputación Foral de Gipuzkoa (1992-1993). - Profesor Asociado. EHU-UPV (Facultad de Derecho) (1988-1994). - Economista. Diputación Foral de Gipuzkoa (1987-1992). - Profesor. Formación Profesional (Elgoibar y Usurbil) (1982-1987).

Registration fees

REGISTRATION	UNTIL 21-10-2020
GENERAL	37,00 EUR
REDUCED FEE REGULAR	31,00 EUR
REGISTRATION EXEMPTIONS	20,00 EUR
ELKAR fellow members	31,00 EUR
Professionals and students of euskaltegis or approved self-learning centers	31,00 EUR

Place

Online streaming (ZOOM)

Online streaming (ZOOM)